

Charakterystyka opisowa

AGLOMERACJI

CHORZELE

powiat przasnyski
województwo mazowiecki

Chorzele, październik 2022 r

1. Podstawowe informacje na temat aglomeracji¹

1. Nazwa aglomeracji: **AGLOMERACJA CHORZELE**
2. Wielkość RLM aglomeracji zgodnie Uchwałą Nr 208/XXX/20 Rady Miejskiej w Chorzelach z dnia 30 listopada 2020 r. w sprawie wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji Chorzele wynosi 62 380 RLM
3. Wielkość RLM aglomeracji planowanej do wyznaczenia: **62 380 RLM**
4. Gmina wiodąca w aglomeracji: **Chorzele**
5. Gminy w aglomeracji: **Chorzele**
6. Wykaz nazw miast i/lub miejscowości w aglomeracji, zgodnie z dołączonym do wniosku załącznikiem graficznym: **Chorzele.**
7. Wykaz nazw miejscowości dołączanych do obszaru aglomeracji: **nie dotyczy**
8. Wykaz nazw miejscowości wyłączanych z obszaru aglomeracji : **nie dotyczy**
9. Nazwa miejscowości, w której zlokalizowana jest oczyszczalnia ścieków: **Chorzele**

2. Adres wnioskodawcy (gminy, gminy wiodącej w aglomeracji)

| | |
|---|--|
| Miejscowość: Chorzele | ulica, nr: Stanisława Komosińskiego 1 |
| Gmina: Chorzele | Powiat: Przasnysz |
| Województwo: mazowieckie | |
| Telefon: 29/751 65 40 | Fax: 29/751 65 30 |
| e-mail do kontaktu bieżącego: sekretariat@chorzele.pl | |

3. Ogólne uwarunkowania wyznaczenia aglomeracji Chorzele

- Aglomeracja Chorzele zgodnie z definicją powinna obejmować teren, na którym zaludnienie lub działalność gospodarcza są wystarczająco skoncentrowane, aby ścieki komunalne były zbierane i przekazywane do oczyszczalni ścieków komunalnych lub do końcowego punktu zrzutu.
- **Wydajność oczyszczalni ścieków** powinna odpowiadać przynajmniej ładunkowi generowanemu na obszarze aglomeracji.
- **Standardy oczyszczania ścieków** w oczyszczalniach uzależnione są od wielkości aglomeracji. Jakość ścieków oczyszczonych odprowadzanych z oczyszczalni powinna być zgodna z wymaganiami *Prawa wodnego* i rozporządzeniem Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz.U 2019.135).
- **Wyposażenie aglomeracji** w systemy zbierania ścieków komunalnych gwarantujące blisko 100% poziom obsługi.

Zgodnie z wymaganiami prawa oraz interpretacją Komisji Europejskiej należy tak planować granice aglomeracji, aby w jak największym stopniu cały produkowany przez aglomerację ładunek ścieków był zbierany siecią kanalizacyjną i odprowadzany na oczyszczalnię ścieków albo do końcowego punktu zrzutu ścieków komunalnych, a w uzasadnionych przypadkach usuwany w innych systemach oczyszczania ścieków, zapewniających ten sam poziom ochrony środowiska.

Zgodnie z art. 92 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2021 poz. 2233 z późn. zm.) wójt, burmistrz lub prezydent miasta co 2 lata dokonuje przeglądu obszarów i granic aglomeracji wyznaczonych na podstawie art. 87 ust. 1 ww. ustawy, z uwzględnieniem kryterium ich utworzenia, o którym mowa w art. 86 ust. 1, oraz zaistniałych zmian równoważnej liczby mieszkańców w aglomeracji.

W związku z powyższym Burmistrz Miasta i Gminy Chorzele dokonał przeglądu obszaru i granic aglomeracji uwzględniając zapisy Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji (Dz. U. z 2018 r. poz. 1586). Dokonano weryfikacji ilości osób na stałe zamieszkujących teren aglomeracji wg stanu na dzień 20.08.2022. Zweryfikowano również wg stanu na dzień 20.08.2022 ilości mieszkańców tymczasowo przebywających na terenie objętym granicami aglomeracji Chorzele.

4. Dokumenty stanowiące podstawę do wyznaczenia aglomeracji

| Lp. | Wyszczególnienie | Nie | Tak |
|-----|--|-----|-----|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Uchwała Nr 208/XXX/20 Rady Miejskiej w Chorzelach z dnia 30 listopada 2020 r. w sprawie wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji Chorzele | | x |
| 2 | Strategia rozwoju miasta i gminy Chorzele na lata 2014-2020 | | x |
| 4 | Uchwała Nr 275/XLIV/17 rady Miejskiej w Chorzelach z dnia 28 września 2017 roku w sprawie uchwalenia zmiany Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Chorzele | | x |
| 5 | Program Ochrony Środowiska dla Gminy Chorzele na lata 2021-2024 z perspektywą do roku 2028 | | x |
| 6 | Plan rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych | | x |

5. Opis systemu zbierania ścieków komunalnych w obrębie aglomeracji

5.1. Długość i rodzaj istniejącej sieci kanalizacyjnej (bez przyłączy):

długość sieci ogółem - 21,52 km w tym:

sieć grawitacyjna – 16,4 km

sieć tłoczna – ...5,12 km

5.2. Długość i rodzaj planowanej do wybudowania sieci kanalizacyjnej (bez przyłączy)

Nie planuje się budowy nowych odcinków sieci kanalizacyjnej. W związku z powyższym nie wycicha się wskaźnika koncentracji.

5.3. Informacja na temat długości i rodzaju sieci kanalizacyjnej oraz liczby osób korzystających z sieci kanalizacyjnej (liczbie stałych mieszkańców aglomeracji, liczbie osób czasowo przebywających w aglomeracji)

| Lp. | Kanalizacja istniejąca i planowana | Długość [km] | Liczba osób korzystających z kanalizacji | | | Uwagi |
|-------|------------------------------------|--------------|--|---|--|-------|
| | | | Liczba stałych mieszkańców * | Liczba osób czasowo przebywających na terenie aglomeracji** | sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5] | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Sanitarna grawitacyjna | 16,4 | 3 017 (stan na dzień 20.08.2022.) | 118 (stan na dzień 20.08.2022.) | 3 135 | |
| 2 | Sanitarna tłoczna | 5,12 | | | | |
| 3 | Ogólnospławna grawitacyjna | - | | | | |
| 4 | Ogólnospławna tłoczna | - | | | | |
| Razem | | 21,52 | | | | |

* Zgodnie z § 1 pkt. 5) Rozporządzenia Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji poprzez stałych mieszkańców aglomeracji rozumie się liczbę osób zameldowanych na obszarze aglomeracji na pobyt stały oraz pobyt czasowy

** Zgodnie z § 1 pkt. 3) Rozporządzenia Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji poprzez osoby czasowo przebywających w aglomeracji rozumie się liczbę zarejestrowanych miejsc noclegowych w aglomeracji;

W aglomeracji Chorzele poziom obsługi zbiorczymi systemami kanalizacyjnymi wynosi 99,4% Pozostali mieszkańcy aglomeracji korzystają z innych systemów oczyszczania ścieków (oczyszczalnie przydomowe, zbiorniki bezodpływowe).

5.4. Informacja o przemyśle obsługiwanym przez sieć kanalizacyjną

Źródłem ścieków przemysłowych na terenie aglomeracji Chorzele są dwa zakłady mleczarskie Spółdzielnia Mleczarska Mazowsze oraz Bel Polska. Obydwa zakłady w roku 2021 dostarczyły 315 252 m³ ścieków.

6. Opis gospodarki ściekowej w aglomeracji

6.1 Informacja na temat oczyszczalni ścieków.

Nazwa oczyszczalni ścieków: Oczyszczalnia Ścieków w Chorzelach

Typ oczyszczalni: **PUB2 - z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji < 100 000 RLM**

Lokalizacja oczyszczalni ścieków (adres): Chorzele, ul. Młynarska 20, 06-330 Chorzele

Dane kontaktowe (telefon, e-mail, fax): 29/751 50 83

Współrzędne geograficzne (zgodnie ze sprawozdaniem AKPOŚK) :

| | | |
|-----------|--------------|--|
| Długość | E 20°91'85'' | |
| szerokość | N 53°25'56'' | |

Na terenie aglomeracji Chorzele funkcjonuje oczyszczalnia ścieków, nie planuje się budowy nowej oczyszczalni ścieków.

Oczyszczalnia ścieków posiada pozwolenie wodnoprawne na usługę wodną w zakresie wprowadzania komunalnych ścieków oczyszczonych z biologiczno-chemicznej oczyszczalni ścieków o RLM 62 380 w Chorzelach, istniejącym wylotem do wód powierzchniowych rzeki Orzyc w km 90+470

- decyzja wydana przez Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Dyrektor Zarządu Zlewni w Dębem z dnia 01 lipca 2021 znak WA.ZUZ.2.4210.149.2021.RA z datą ważności do dnia 29.07.2031 r.

Przepustowość oczyszczalni

Przepustowość oczyszczalni (zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym):

średnia [m³/d]: **2 500 m³/d**

maksymalna [m³/s]: **0,058 m³/s**

maksymalna roczna [m³/rok]: **1 245 745 m³/rok**

Projektowa wydajność oczyszczalni ścieków [RLM]: **62 380**

Ilość ścieków dostarczanych do oczyszczalni ścieków, zgodnie z danymi przedłożonymi w ostatnim sprawozdaniu z realizacji KPOŚK:

Ścieki dopływające siecią kanalizacyjną: **582 500 m³/rok**

Ścieki dowożone: **2 200 m³/rok**

Ilość ścieków oczyszczonych w roku poprzednim [m³/rok]: **545 000**

Średnie obciążenie oczyszczalni [m³/d]: **1 602**

| Wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków surowych | | |
|---|---|--|
| Wskaźnik | Wartość (średnioroczna z pomiarów) | Uwagi |
| 1 | 2 | 3 |
| BZT ₅ [mg O ₂ /l] | 1 170 | Dane za rok 2021 |
| ChZT [mg O ₂ /l] | 2 415 | Dane za rok 2021 |
| Zawiesina ogólna [mg/l] | 758 | Dane za rok 2021 |
| Fosfor ogólny [mg P/l] | 21 | Dane za rok 2021 |
| Azot ogólny [mg N/l] | 81 | Dane za rok 2021 |
| Wartości wskaźników lub % redukcji zanieczyszczeń ścieków oczyszczonych | | |
| Wskaźnik | Wartość lub % redukcji zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym | Wartość (średnioroczna z pomiarów) |
| 1 | 2 | 3 |
| BZT ₅ [mg O ₂ /l] | 25 | 8,2 |
| ChZT _{Cr} [mg O ₂ /l] | 125 | 54,5 |
| Zawiesina ogólna [mg/l] | 35 | 5,3 |
| Fosfor ogólny [mg P/l] | 2 | 0,3 |
| Azot ogólny [mg N/l] | 15 | 5,3 |

Odbiornik ścieków oczyszczonych zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym:

| | |
|---|--|
| Nazwa ciek: rzeka Orzyc | |
| Współrzędne geograficzne wylotu (zgodnie ze sprawozdaniem AKPOŚK): Szer. N: 53° 25'36'', Dł. E: 20°91'79''. | |

| | |
|--|----------|
| Typ oczyszczalni ścieków | |
| B - oczyszczalnia biologiczna spełniająca standardy odprowadzanych ścieków | |
| Non B - oczyszczalnia biologiczna niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków | |
| PUB1 - oczyszczalnia biologiczna z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji $\geq 100\ 000$ RLM | |
| non PUB1 - oczyszczalnia jw. niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków w zakresie usuwania N i/lub P | |
| PUB2 - oczyszczalnia biologiczna z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji $< 100\ 000$ RLM | X |
| non PUB2 - oczyszczalnia jw. niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków w zakresie usuwania N i/lub P | |

Podstawowe informacje na temat zamierzeń inwestycyjnych z zakresu budowy, rozbudowy lub modernizacji oczyszczalni:
W roku 2021 zakończyła się modernizacja oczyszczalni ścieków, nie przewiduje się żadnych prac związanych z dalszą rozbudową i modernizacją oczyszczalni.

6.2. Informacje dotyczące indywidualnych systemów oczyszczania ścieków obsługujących mieszkańców aglomeracji

Podstawowe informacje na temat istniejących na terenie aglomeracji indywidualnych systemów oczyszczania ścieków oraz zamierzeń inwestycyjnych w tym zakresie:
Gmina Chorzele prowadzi ewidencję zbiorników oraz są prowadzone kontrole mieszkańców w celu zapobiegania przelewania się zebranych nieczystości a co za tym idzie przenikanie do gleby zanieczyszczeń. Ilość zbiorników bezodpływowych na terenie aglomeracji wynosi 102 szt.

6.3. Informacje dotyczące końcowego punktu zrzutu (w przypadku braku oczyszczalni ścieków na terenie aglomeracji)

| | |
|--|---|
| Końcowy punkt zrzutu: nie dotyczy | |
| Nazwa aglomeracji, do której będą odprowadzane ścieki: nie dotyczy | Współrzędne geograficzne końcowego punktu zrzutu: nie dotyczy |

Nazwa oraz typ oczyszczalni ścieków, do której będą odprowadzane ścieki komunalne:
nie dotyczy

6.4 Informacje o średniej dobowej ilości i jakości ścieków komunalnych powstających na terenie aglomeracji oraz ich składzie jakościowym.

Roczna ilość ścieków oczyszczonych w roku 2021 wyniosła **582 500m³/rok**
Średnia dobowa ilość ścieków doprowadzanych do oczyszczalni w roku 2021 wyniosła **1 602 m³/d**

| Jakość ścieków komunalnych powstających na terenie aglomeracji]: KPOŚK 2021 | | |
|---|----------------------------------|------------|
| Wskaźnik | Wartość wskaźnika zanieczyszczeń | Uwagi |
| 1 | 2 | 3 |
| BZT ₅ [mgO ₂ /l] | 1 170 | KPOŚK 2021 |
| ChZT _{Cr} [mgO ₂ /l] | 2 415 | KPOŚK 2021 |
| Zawiesina ogólna [mg/l] | 758 | KPOŚK 2021 |
| Fosfor ogólny [mgP/l] | 21 | KPOŚK 2021 |
| Azot ogólny [mgN/l] | 81 | KPOŚK 2021 |

6.5. Przepustowość istniejącej oczyszczalni ścieków: Qdśr 2 500 m³/d

6.6. Informacje o ilości i składzie jakościowym ścieków przemysłowych odprowadzanych przez zakłady do systemu kanalizacji zbiorczej.

Wykaz zakładów przemysłowych oraz określenie charakteru zakładów usługowych podłączonych do systemu kanalizacji zbiorczej:
- Na terenie aglomeracji powstają ścieki przemysłowe związane z działalnością dwóch mleczarni SM Mazowsze oraz Bel Polska.
Spółdzielnia Mleczarska Mazowsze produkuje sery cheddar i holenderski oraz masło i zagęszczoną serwatkę. Przerób mleka wynosi około 300 000 l/dobę.
Bel Polska posiada dwa profile produkcji – topialnię serów oraz produkcję serów twarogowych. Przerób mleka wynosi około 25 mln litrów/rok i około 18 mln litrów śmietany/rok

6.7. Informacje o zakładach, których podłączenie do systemu kanalizacji zbiorczej jest planowane.

Wykaz zakładów przemysłowych oraz określenie charakteru zakładów usługowych planowanych do podłączenia do systemu kanalizacji zbiorczej:
Na terenie aglomeracji brak innych zakładów przemysłowych i usługowych planowanych do podłączenia.

6.8. Uzasadnienie określonej równoważnej liczby mieszkańców aglomeracji.

| Wyszczególnienie: | RLM |
|--|---------------|
| Liczba mieszkańców korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej | 3 017 |
| Liczba mieszkańców planowanych do podłączenia do projektowanej sieci kanalizacyjnej | 0 |
| Liczba osób czasowo przebywających korzystających z sieci kanalizacyjnej | 118 |
| Liczba osób czasowo przebywających, planowanych do przyłączenia do sieci kanalizacyjnej, na której wykonanie środki finansowe zostały pozyskane | 0 |
| Liczba osób czasowo przebywających planowanych do podłączenia do projektowanej sieci kanalizacyjnej | 0 |
| Równoważna Liczba Mieszkańców wynikająca z dobowego ładunku ścieków odprowadzanych przez zakłady przemysłowe i usługowe korzystające z istniejącej sieci kanalizacyjnej | 58 893 |
| Równoważna Liczba Mieszkańców wynikająca z dobowego ładunku ścieków, który będzie odprowadzanych przez zakłady przemysłowe i usługowe planowane do podłączenia do sieci kanalizacyjnej | 0 |
| Liczba mieszkańców stałych na terenie aglomeracji, korzystających z indywidualnych systemów oczyszczania ścieków komunalnych (przydomowe oczyszczalnie ścieków, zbiorniki bezodpływowe), nieplanowanych do podłączenia do sieci, określona na podstawie rejestrów prowadzonych przez gminę | 352 |
| Liczba mieszkańców czasowo przebywających na terenie aglomeracji korzystających z indywidualnych systemów oczyszczania ścieków komunalnych (przydomowe oczyszczalnie ścieków, zbiorniki bezodpływowe), nieplanowanych do podłączenia do sieci, określona na podstawie rejestrów prowadzonych przez gminę | 0 |
| Równoważna Liczba Mieszkańców RLM (suma) | 62 380 |

W aglomeracji Chorzele poziom obsługi zbiorczymi systemami kanalizacyjnymi wynosi 99,4% w odniesieniu do RLM Aglomeracji. Pozostali mieszkańcy aglomeracji korzystają z innych systemów oczyszczania ścieków (oczyszczalnie przydomowe, zbiorniki bezodpływowe) – 0,6%.

7. Informacje o strefach ochronnych ujęć wody, występujących na obszarze aglomeracji, obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej zawierające oznaczenie aktu prawa miejscowego lub decyzje ustanawiające te strefy oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych terenach.

Zaopatrzenie w wodę terenu aglomeracji Chorzele odbywa się za pośrednictwem stacji uzdatniania wody zlokalizowanych w Chorzelach.

Stacja uzdatniania wody w Chorzelach na działce nr geod. 162/3, 165/1 i 166/1 obręb Chorzele Miasto:

Ujęcie wody składa się z czterech studni wierconych zlokalizowanych w msc. Chorzele. Ujęcie posiada zatwierdzone zasoby eksploatacyjne w kategorii B w ilości Q_{ekspl} = 175,0

m³/h przy depresji 11,6-22,5 m. Proces uzdatniania wody obejmuje napowietrzanie, odżelazianie i odmanganianie. Pomiar ilości ujmowanej wody prowadzony jest przy pomocy wodomierzy zainstalowanych na rurociągach w obudowach studni oraz na wyjściu wody uzdatnionej ze stacji uzdatniania do sieci wodociągowej.

Zgodnie z aktualnym pozwoleniem wodnoprawnym z dnia 28.09.2015 znak ROŚ.6341.54.4.2015 ujęcie wody w Chorzelach posiada decyzję na pobór wody podziemnej w ilości $Q_{\text{maks}} = 175 \text{ m}^3/\text{h}$ i maksymalnie rocznie $Q_{\text{max}} = 1\,533\,000 \text{ m}^3/\text{r}$.

Ujęcie posiada ustanowioną Decyzją Dyrektora Zarządu Zlewni w Dębem znak WA.ZUZ.2.4100.1.227.2018.ARK z dnia 31.10.2018 strefę ochronną obejmującą wyłącznie teren ochrony bezpośredniej dla ujęcia wody w m. Chorzele

Dla ustanowionej strefy wprowadzono poniższe zakazy i nakazy:

1. zakaz użytkowania gruntów do celów niezwiązanych z eksploatacją ujęcia wody,
2. nakaz odprowadzania wód opadowych w sposób uniemożliwiający przedostawanie się ich do urządzeń służących do poboru wody,
3. nakaz zagospodarowania terenu zielenią,
4. nakaz ograniczenia do niezbędnych potrzeb przebywanie osób niezatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do poboru wody,
5. nakaz odprowadzenia poza granicę terenu ochrony bezpośredniej ścieków z urządzeń sanitarnych przeznaczonych do użytku osób zatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do poboru wody,
6. oznakowanie terenu poprzez umieszczenie na ogrodzeniu tablicy zawierającej informację o ujęciu wody i zakazie wstępu osób nieupoważnionych.

8. Informacje o obszarach ochronnych zbiorników wód śródlądowych, występujących na obszarze aglomeracji, zawierające oznaczenie aktu prawa miejscowego ustanawiającego te obszary oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych obszarach.

Na obszarze aglomeracji Chorzele nie ustanowiono obszarów ochronnych zbiorników wód śródlądowych.

9. Informacja o formach ochrony przyrody, o których mowa w art. 6 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004r. o ochronie przyrody, zawierająca nazwę formy ochrony przyrody oraz tytuł i miejsce ogłoszenia aktu prawnego tworzącego, ustanawiającego albo wyznaczającego formę ochrony przyrody, oraz informacje o obszarach mających znaczenie dla Wspólnoty znajdujących się na liście, o której mowa w art. 27 ust. 1 tej ustawy.

Na obszarze aglomeracji Chorzele nie występują tereny objęte formą ochrony przyrody w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2020 r. poz. 55, z późn. zm.).

CZĘŚĆ GRAFICZNA

Część graficzna zawiera oznaczenie:

- a) granic obszaru aglomeracji na mapie w skali 1:10 000 oraz w skali 1:25 000,
- b) istniejących i planowanych do budowy oczyszczalni ścieków lub końcowych punktów zrzutu ścieków komunalnych, do których są lub będą odprowadzane ścieki komunalne z obszaru aglomeracji,
- c) granic administracyjnych gminy zgodnie z danymi z państwowego rejestru granic i powierzchni jednostek podziałów terytorialnych kraju,
- d) granic stref ochronnych ujęć wody obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej zgodnie z informacjami z systemu informacyjnego gospodarowania wodami,
- e) skali aglomeracji w formie liczbowej i liniowej

Podpisy osoby upoważnionej do reprezentowania

| | |
|---|------------------|
| <p>(data, imię i nazwisko /pieczęć imienna/ podpis)</p> | <p>(pieczęć)</p> |
|---|------------------|
